

Deutsch 3&4  
*Romea & Julian*

r = masculine, e = feminine, s = neuter, pl = plural  
schw. = schwaches Verb; Formen von starken Verben werden gelistet.

**Teil 1: Mit Luftpost**

e Gedankenstimme (lit: thought voice) talking to oneself

leichter Hall -- slight echo

trifft mich der Schlag -- knocks my socks off

in seiner eigenen Welt -- in his own world

r Fallschirm -- parachute

Es geht gleich los. -- It's going to start soon.

r Akustikwechsel -- change of sounds

r Vogelgezwitscher -- birds chirping

außerdem -- besides that

Ich pass(e) schon auf. -- I'll watch out.

"Verliebt" -- "In Love"

klingeln (schw.) -- to ring (a bell)

träumen (schw.) -- to dream

Mensch -- man oh man

Weg da! -- Get away!

Mach Platz! -- Make some room!

Hau ab! -- Get lost!

vorsicht -- careful

ein dumpfer Schlag -- a muffled thud

klappern (schw.) -- to rattle

Gott sei dank! -- Thank heavens!

pl. Flügel -- wings

wahnsinnig -- crazy

e Mist -- darn

e Versicherung -- insurance

**Teil 2: Ganz normal**

donnern (schw.) -- to thunder

Auch das noch! -- Now this too!

s Geräusch -- sound

e Türklingel -- doorbell

e Sprechsanlage -- speaker (by door)

e Nervenklinik -- mental health clinic

s Gedächtnis -- memory

dauern (schw.) -- to last

entspannt -- relaxed

locker -- loose, relaxed

Schau mir in die Augen. -- Look into my eyes.  
r Sinn des Lebens -- meaning of life  
Keine Ahnung. -- No idea.  
Gar nichts -- Nothing at all.  
e Bildung -- education  
wütend -- furious  
Sie haben ja nicht alle Tassen im Schrank (lit: you don't have all of your cups in the cupboard.) You're nuts.  
e Spritze -- shot  
r Kampf -- battle  
pl Möbel -- furniture  
zerschmettern (schw.) -- to break up, destroy  
zersplittert (schw.) -- to break up, destroy  
streiten (stritt, gestritten) -- to argue  
s Lied -- song  
Du spinnst! -- You're crazy!  
e Zwangsjacke -- straitjacket  
flüstern (schw.) -- to whisper  
Wir hauen ab. -- Let's get out of here.

### Teil 3: Entführt

entführt -- abducted  
r Besitzer -- owner  
e Würstchenbude -- hot dog stand  
pl. Stadtgeräusche -- city noises  
r Verkehrslärm -- traffic noise  
zählen (schw.) --to count  
pl. Münzen -- coins  
reichen (schw.) -- to be enough  
spurlos -- without a trace  
verschwinden (verschwand, verschwunden) --to disappear  
gerade -- at this time  
e Entführung -- abduction  
e Belohnung -- reward  
aus.fallen (fiel...aus, ausgefallen) --to be cancelled  
r Zufall -- coincidence  
ähnlich -- similar  
wert -- worth  
Tut mir leid. -- I'm sorry.  
e Bratpfanne -- frying pan  
stöhnen (schw.) -- to groan  
sofort -- at once

#### **Teil 4: Frisch Geduscht**

innen -- inside

auf.schließen (schloss...auf, aufgeschlossen)--to unlock

schüchtern -- shy

passieren (schw.) -- to happen

Das kann man wohl sagen. -- You could say that.

raten (riet, geraten) -- to guess

lügen (log, gelogen)-- to tell a lie

Wieso? -- How come? (Warum?)

auf.legen (schw.) --to hang up (the phone)

brüllen -- to yell

s Handtuch -- towel

erstmal -- first

gespannt -- very interested

#### **Teil 5: Allergisch**

fünfmal -- five times

sonst -- otherwise

e Haut -- skin

pl Witze -- jokes

e Ewigkeit -- eternity

Ich bringe dich raus. -- I'll show you out.

s Treppenhaus -- stairwell

e Nationalmannschaft -- national team

r Balletttänzer -- ballet dancer

r Rallyfahrer -- race car driver

... nicht eure Sache! -- none of your (pl) business

zu.knallen (schw.) --to slam shut

furchtbar -- terrible

#### **Teil 6: Die beste Freundin**

flüstern (schw.) -- to whisper

e Leitung -- line (telephone)

am Apparat --on the telephone

proben (schw.) --to practice

merken (schw.)-- to notice

Scheiße! -- Darn it!

schnappen (schw.) -- to catch

Er bricht dein Herz. -- He'll break your heart.

Der nutzt dich aus. --He'll use you.

weg.schmeißen (schmiss...weg, weggeschmissen) --to throw away

nach.denken (schw.irreg. dachte...nach, nachgedacht)-- to think about it

### **Teil 7: Nichts als Lügen**

betont -- emphatically  
unhöflich -- impolite  
na und? -- so what  
an.lügen (log...an, angelogen) --to lie to  
um;bringen (schw.unreg. brachte...um, umgebracht) --to kill (töten)  
r/e Verräter(in) -- traitor  
neidisch -- envious  
eifersüchtig -- jealous  
freiwillig -- of your own free will  
fesseln (schw.)-- to tie up  
Halt die Klappe! -- Shut your mouth!  
quitt -- even

### **Teil 8: Depressionen**

klopfen (schw.)-- to knock  
Ich mache mir Sorgen. -- (lit: I make myself sorrows.) I'm concerned.  
e Liebeskummer -- lovesick  
Es ist alles aus. -- It's all over.  
tote Hose -- (lit: dead pants) boring  
gute Meldung -- good news  
heulen (schw.) -- to cry  
r Proberaum -- practice room  
pl Tackte -- bars (of music)  
erschrocken -- startled  
Es hat keinen Sinn-- (lit. It has no sense.) It's no use  
Diese Romea hat dir den Kopf verdreht --(lit:This Romea has turned your head wrong.) Romea has made you crazy  
r Blödsinn -- stupidity  
verwohntes Baby -- spoiled brat  
packen (schw.--here: to grab  
kitzeln (schw.) -- to tickle  
Das halte ich nicht aus. -- I can't take it.  
völlig erschöpft -- totally exhausted

### **Teil 9: Notwehr**

e Notwehr -- self defense  
weinerlich -- tearfully  
r Notfall -- emergency  
männlich -- macho  
bestimmt -- firmly  
überwältigen (schw.) --to overpower  
s Seil -- rope  
e Schnur -- string

verzeihen (verzieh, verziehen) -- to forgive

fesseln -- to tie up

fest --tight ("fast")

e Fernbedienung -- remote control

r Kanal -- channel

s Gefängnis -- jail

Ihr könnt darauf Gift nehmen-- You (all) can count on it.

### **Teil 10: Du und ich**

ohrenbetäubend -- deafening

vor.stellen (schw.) -- to introduce

r Lärm -- noise

stolz -- proud    anhaltend -- sustained